

ES Instrucciones de montaje para placas adaptadoras de reposapiés (independientes del modelo)

Estas instrucciones describen el montaje de las placas adaptadoras de reposapiés. El desarrollo del trabajo descrito aquí puede variar dependiendo del tipo de vehículo.



Por motivos de seguridad todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por personal técnico formado y conforme a las directivas y disposiciones del fabricante del vehículo. TRW no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por una instalación incorrecta.

Definiciones:

NOTA

Aquí se muestra información adicional y recomendaciones que pueden facilitar o acelerar determinados procesos o trabajos.

ATENCIÓN

Aquí se indican medidas de precaución para proteger de daños materiales.

ADVERTENCIA

Aquí se indican medidas de precaución para proteger al conductor y a las personas que realizan los trabajos de mantenimiento y reparación.

IT Istruzioni per il montaggio indipendenti dal modello per piastre di adattamento poggiapiedi

Queste istruzioni descrivono il montaggio delle piastre di adattamento poggiapiedi. La procedura di lavoro descritta può variare a seconda del tipo di veicolo.



Per motivi di sicurezza, tutti i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato secondo le direttive e le norme della casa costruttrice del veicolo. TRW declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni riconducibili a un montaggio non corretto.

Definizioni:

AVVERTENZA

Qui di seguito vengono fornite informazioni aggiuntive e consigli che possono semplificare o velocizzare le procedure o i lavori definiti.

ATTENZIONE

Qui di seguito vengono indicate misure precauzionali per la protezione dai danni materiali.

AVVERTENZA

Qui di seguito sono riportate misure precauzionali per la protezione del conducente e degli addetti che svolgono i lavori di manutenzione e di riparazione.



ES

NOTA

Utilice únicamente placas adaptadoras autorizadas para su vehículo mediante la homologación TÜV o ABE adjunta.

Preparativos para el trabajo

Utilice únicamente herramientas adecuadas para el montaje. Asegúrese de que la moto se encuentre sobre una base estable. No se recomienda utilizar el caballete lateral disponible, ya que este no proporciona la estabilidad suficiente del vehículo para los trabajos de conversión.

Conversión

Dependiendo del modelo de moto, puede ser que el interruptor de luz de parada deje de utilizarse. Después de retirar este interruptor y, dado el caso, su soporte, en estos vehículos debe montarse un interruptor de luz de parada hidráulico (no incluido en el volumen de suministro). Este se atornilla junto con el latiguillo de freno directamente en el cilindro de freno de pie.

Rosca	Interruptor de luz de parada
M10 x 1,0	N.º de art.: MCF 935
M10 x 1,25	N.º de art.: MCF 936

Desmontaje del sistema reposapiés

Dependiendo del modelo de moto, en primer lugar se suelta la varilla de cambio y, a continuación, los tornillos de fijación de la placa base del reposapiés. Después fije la placa adaptadora con los tornillos de fijación previstos para ello. Monte el sistema reposapiés disponible en la posición que desee. En función de la posición o del modelo de moto, puede ser necesario prolongar la varilla de cambio. Consulte en la siguiente tabla las prolongaciones disponibles:

Prolongación	Varillas de cambio
Prolongación de 20 mm	N.º de art.: MCF 420
Prolongación de 30 mm	N.º de art.: MCF 430

Montaje de la varilla de cambio

Girando la varilla de cambio puede ajustarse la posición del pedal de cambio.

NOTA

La varilla de cambio debe enroscarse hasta que exista una unión segura

Ahora suelte los tornillos de fijación del sistema reposapiés situados en el lado opuesto. Monte la placa adaptadora con los tornillos de fijación previstos para ello. Monte el sistema reposapiés en el lado de los frenos en la misma posición que en el lado del cambio de marchas.

ADVERTENCIA

Después del montaje, compruebe que todos los tornillos estén bien asentados. Apriete todos los tornillos y conexiones según las indicaciones del fabricante del vehículo y con el par de apriete prescrito. Séllelos con pegamento (por ejemplo Loctite®).

Compruebe que todos los componentes funcionen y puedan moverse perfectamente, especialmente los latiguillos de freno y el interruptor de luces de parada.

IT

AVVERTENZA

Utilizzare solo piastre di adattamento approvate per il veicolo in base all'allegata perizia TÜV o dell'ABE.

Preparazione dei lavori

Per il montaggio utilizzare solo utensili idonei. Accertarsi che la moto abbia una base di appoggio sicura. Non è consigliabile utilizzare il cavalletto laterale disponibile in quanto non garantisce uno stato sufficientemente sicuro del veicolo in caso di lavori di modifica.

Modifica

A seconda del tipo di moto è possibile non continuare a utilizzare l'interruttore stop disponibile. Dopo la rimozione dell'interruttore stop ed eventualmente del supporto, per questi veicoli, occorre montare un interruttore luce stop (non compreso nella fornitura). Esso viene avvitato direttamente nel cilindro del freno a pedale con la tubazione del freno.

Filettatura	Interruttore luce stop
M10 x 1,0	N. art.: MCF 935
M10 x 1,25	N. art.: MCF 936

Smontaggio del poggiaiedi

A seconda del tipo di moto allentare prima il cambio e quindi le viti di fissaggio sulla piastra base del poggiaiedi. A questo punto fissare la piastra adattatore con le viti di fissaggio previste allo scopo. Montare il poggiaiedi presente nella posizione desiderata. A seconda della posizione o del tipo di moto può essere necessario allungare il cambio. Le prolunghie disponibili sono indicate nella tabella seguente:

Prolunga	Cambi
Prolunga da 20 mm	N. art.: MCF 420
Prolunga da 30 mm	N. art.: MCF 430

Montaggio del cambio

Con la rotazione del cambio la posizione della leva del cambio a pedale deve essere regolata di conseguenza.

AVVERTENZA

Il cambio deve essere avvitato sulla filettatura fino a garantire un collegamento sicuro.

A questo punto allentare le viti di fissaggio del poggiaiedi sul lato opposto. Montare la piastra adattatore con le viti di fissaggio previste allo scopo. Montare il poggiaiedi sul lato dischi del freno nella stessa posizione del lato cambio.

AVVERTENZA

Dopo il montaggio controllare la sede corretta di tutte le viti. Tutte le viti e i collegamenti devono essere serrati in base alle disposizioni della casa costruttrice con la coppia di serraggio predefinita. Eventualmente utilizzare una protezione adesiva (ad esempio Loctite®).

Verificare la scorrevolezza e la funzionalità dei componenti, in particolare dei flessibili del freno e dell'interruttore stop.